

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Chariot de travail *)	BERGMANN	AT 230	CH 5089 02

Constructeur	Hermann BERGMANN, Maschinenbau, Dorfstrasse 11-13, Eren / Ens (D)		
Identification	"AT 230" sur plaque du constructeur		
Plaquette constr.	à droite, latéralement à l'arrière sur longeron		
No du châssis	à droite, latéralement, au centre au-dessous du carénage du tube de direction		
Ident. du moteur	"P2L 912" à droite, latéralement sur bloc (plaquette)		
Importateur princ.	Joh. STÜDER, Baumaschinen, 6030 Ebikon		
Véhicule homologué	73/330	Signes fixes dans code du type AT 230	

CHASSIS

Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	hydrostatique, à pivot, assistance hydraulique		
Transmission	mécanique, inverseur		
Nombre de vitesses	4	Entraînement	sur toutes roues
Frein de service	hydraulique, 1-circuit, expansion interne sur toutes les roues		
Frein auxiliaire	mécanique, à ruban externe sur axe principal de la boîte c.v.		
Frein d'arrêt	id. frein auxiliaire		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circ.	-		

MOTEUR

Marque	DEUTZ	Type	F 2 L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	arrière
Refrigidiss.	air	Nombre cylindr.	2
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	1884	CV-impôt	9,60
Puissance en CV	30,5 / DIN	à t/min	2500
Bruit	83	dB/A à t/min	2600
Silencieux	1 pot 170x230x120 mm		
Mesure des gaz	Racharach 2,5		
Déparasitage	-		

CARROSSERIE

	benne basculante		
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	-
Cale	2/320x160x160	Attelage	broche AV+AR
Antivol	-		

Nombre de places t	1	av	centre	ar
--------------------	---	----	--------	----

DIMENSIONS

	int.	ext.			
Longueur		3900	Empattements	2040	/
Largeur		1980			/
Hauteur		2100	Voie	av 1590	ar 1590
Porte à faux lat.		-	Voies	av -	ar -
	av	1000		ar -	
	ar	860	Braquage	g 8,90	d 8,90
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

POIDS

	avant	arrière	total
Poids à vide	1140	1480	2620
Charge utile			-
Poids total	1140	1480	2620
Garantie fabr.			6200
Dimens. pneus	12,5-18	12,5-18	(Variantes
Ply / atü	10 / 3,5	10 / 3,5	voir
Charge pour V max	4950	4950	remarques)
	25	25	

Garantie poids remorquable avec frein	-
Garantie poids remorquable sans frein	-
Garantie poids de l'ensemble	-
Poids remorquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	20 km/h
Vitesse maximale testée	19 +) km/h

EQUIPEMENT §)

Feux de route	<u>HELLA K 11103</u>		
Feux route compl.	<u>-</u>		
Feux de croisement	<u>HELLA K 11103</u>		
Feux de position	<u>A (E)</u>		
Feux de brouillard	<u>-</u>	Feux rouges	<u>WBC CH 1 0133 01</u>
Feux stop	<u>WBC CH 1 0133 01</u>		
Clignoteurs	av <u>1 (E)</u>	1	ar <u>WBC CH 1 0133 01</u>
Catadioptrés	av <u>-</u>	1	ar <u>I (E)</u>
Feux de gabarit	av <u>-</u>	1	ar <u>-</u>
Avert. optique	<u>-</u>	Eclair. plaque	<u>1/A gauche comb.</u>
Essuie-glace	<u>-</u>	avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	<u>1/BOSCH CH 5 0301 04</u>	(85)	<u>dB/A</u>
		()	<u>dB/A</u>
		()	<u>dB/A</u>

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	<u>Chariot de travail</u>		
Marque et type	<u>BERMANN AT 230</u>		
Homologation	<u>-</u>		
No	CH	<u>5089 02</u>	
Carrosserie	<u>berne basculante</u>		
Places total	<u>1</u>	avant	<u>-</u>
Poids à vide	<u>2620</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt	<u>9,60</u>
Poids total	<u>2620</u>	Cylindrée	<u>1884</u>

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Immatriculation comme chariot à moteur voir FH CH 4089 02
- +) Vitesse maximum : 19 km/h à 2600 t/min au moteur
- §) Feux de croisement: trop éloignés du bord; intervalle inférieur à 600 mm; admis pour raisons techniques.

Lieu et date de l'homologation
 Ebikon, 23.1.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES